

像艾玛一样快乐成长

emma

艾玛爱打扮

〔法〕素茜·摩尔根斯坦 著 苏迪 译



人民文学出版社
PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE

1871



【美】李林 著 李林娟 译 王 洁 译 王 洁 译 王 洁 译

王 洁 译



人民文学出版社

RENMEN WENXUE CHUBANSHE

著作权合同登记号：图字 01-2018-1579

《EMMA SE FAIT BELLE》

copyright 2009 by Editions Nathan, Paris – France

Édition originale: EMMA SE FAIT BELLE

Text copyright © 2009 by Susie Morgenstern.

图书在版编目（CIP）数据

艾玛爱打扮 / (法) 索茜·摩尔根斯坦著；苏迪译

— 北京：人民文学出版社，2018

（像艾玛一样快乐成长）

ISBN 978-7-02-013998-9

I. ①艾… II. ①索… ②苏… III. ①儿童故事—图画故事—法国—现代 IV. ①I565.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第057806号

责任编辑 卜艳冰 李 殷

装帧设计 汪佳诗

出版发行 人民文学出版社

社 址 北京市朝内大街166号

邮政编码 100705

网 址 <http://www.rw-cn.com>

印 制 上海盛通时代印刷有限公司

经 销 全国新华书店等

字 数 10千字

开 本 889毫米×1300毫米 1/24

印 张 1.1667

版 次 2018年8月北京第1版

印 次 2018年8月第1次印刷

书 号 978-7-02-013998-9

定 价 18.00元

如有印装质量问题，请与本社图书销售中心调换。电话：010-65233595

1871



【美】李林 著 李林娟 译 李林娟 校 李林娟 校

李林 译



人民文学出版社

PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE

有一天上学前，艾玛在卫生间不停地照镜子。

镜子里的自己没有任何特别：

两只眼睛，一个鼻子，一张嘴，两只耳朵，

还有乱蓬蓬的头发从头顶披到两边。



普通女孩



艾玛不想再做一个普通女孩了。

她拿来了妈妈的化妆包。

开始折腾起来。



她拿出了一支口红，在自己的小脸颊上画画：

一颗爱心，两颗爱心还有很多小爱心。



她照照镜子，看上去有点奇怪，但是她很喜欢！

然后，像往常一样，

艾玛穿好了衣服，准备吃早饭。

为了不把妆弄花，她小心翼翼地喝着橙汁。



妈妈在想心事，
什么也没有看到。



但爸爸看到了。他大声训斥艾玛：

**“你不能这样去学校！
你现在看上去像一个小丑！”**

“我这样很好！”

艾玛反驳，“我要与众不同！”



爸爸并不想和她理论，
他直接把她拉进了卫生间。

“马上洗干净，艾玛，
我没空陪你玩……”



艾玛什么也没说，乖乖地洗了脸。只是在她离开前，悄悄地把那支口红，还有一些发卡和头饰放进了自己的随身小包。她要把自己打扮得很漂亮，她要告诉她的好朋友安多南，她和别的女孩不一样。



不一样的女孩



安多南



到了学校，等到下课后，

艾玛走到教室的最后面，照着小镜子开始梳头。

安多南走近问：

“你在做什么？你的鼻子上长了什么东西吗？”

“不，我想变得和别人不一样。我想有一个特别的发型。”

艾玛看着镜子里的她，和她的发卡以及头饰回答。





“你扎两个小辫子真好看，
就像暴风雨下的两棵棕榈树！”

安多南出了神。他也照着镜子，

用手梳起了头。

“我也要与众不同。”他说。

